

# WINEMASTER SP 100 РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



# ОГЛАВЛЕНИЕ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>                       | <b>4</b>  |
| 1.1 ГАБАРИТЫ  | 4         |
| <b>2 УСТРОЙСТВО ПОМЕЩЕНИЙ</b>                       | <b>5</b>  |
| 2.1 ВНУТРЕННИЙ БЛОК                                 | 5         |
| 2.2 ВНЕШНИЙ БЛОК                                    | 5         |
| 2.3 ПОГРЕБ  | 5         |
| 2.3.1 ИЗОЛЯЦИЯ                                      | 5         |
| 2.3.2 ВЫБОР ИЗОЛЯЦИИ                                | 6         |
| 2.3.3 ИЗОЛЯЦИЯ СТЕН И ПОТОЛКА                       | 6         |
| 2.3.4 ИЗОЛЯЦИЯ ПОЛА                                 | 6         |
| 2.3.5 ДВЕРЬ   | 7         |
| 2.3.6 ИЗОЛЯЦИЯ ПРОЧИХ ЭЛЕМЕНТОВ                     | 7         |
| <b>3 УСТАНОВКА ВНЕШНЕГО БЛОКА КОНДИЦИОНЕРА</b>      | <b>7</b>  |
| 3.1 ПРОБИВКА ОТВЕРСТИЙ В СТЕНЕ                      | 7         |
| 3.2 ДЕМОНТАЖ ШЛАНГА                                 | 7         |
| 3.2.1 КОЖУХ   | 7         |
| 3.2.2 КРЕПЕЖНЫЕ СКОБЫ                               | 8         |
| 3.2.3 ПАТРУБКИ ОХЛАЖДЕНИЯ                           | 8         |
| 3.2.4 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СОЕДИНИТЕЛЬ                     | 9         |
| 1.2 КРЕПЛЕНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА                        | 9         |
| 3.2.5 КРЕПЛЕНИЕ НАСТЕННОГО СУППОРТА                 | 9         |
| 3.2.6 ПОДВЕШИВАНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА                   | 9         |
| <b>4 УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА</b>                | <b>11</b> |
| 4.1 ПОВТОРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА                     | 11        |
| 4.2 УСТАНОВКА ВОДОСТОКА                             | 11        |
| <b>5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КОНДИЦИОНЕРА WINESP100</b> | <b>12</b> |
| 5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА                        | 12        |
| 5.2 КОНТРОЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ                             | 12        |
| 5.3 АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТТАИВАНИЕ                       | 12        |
| <b>6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА</b>               | <b>12</b> |
| 6.1 ЗАМЕНА ФИЛЬТРА                                  | 13        |
| <b>7 ГАРАНТИЯ</b>                                   | <b>14</b> |

## **ОТ ВИНОГРАДНИКА К ВИНУ.**

*Еще в давние времена при обустройстве человечество задумывалось о таком погребе, который независимо от времени года мог бы удерживать температуру, не превышающую 14-16 градусов.*

*Даже в наши дни немногие погреба способны на такое.*

*Достойный погреб не должен подвергаться изменениям температуры, в нем должна поддерживаться желаемая (контролируемая) влажность, погреб должен быть темным и не подвергаться никаким вибрациям.*

*Вот почему уже более пятнадцати лет назад в сотрудничестве с требовательными специалистами, ценителями и любителями вин мы создали, разработали, испытали и изготовили тысячи кондиционеров, предназначенных для обеспечения сохранности и старения ваших вин.*

*Если вы прислушаетесь к нашим советам и последуете нашим рекомендациям, ваши вина наполнятся богатейшим вкусом.*

*Перед установкой и использованием погребного кондиционера WINEMASTER FONDIS, обязательно прочтите данную инструкцию*

*Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь к нам!*

*Таким образом, какими бы долгими не казались годы, необходимые для обретения вином полного вкуса, наступит тот великий день, когда вы изящно откроете бутылку...*

*Нежно взять бутылку... не срывать укупорочный колпачок на уровне горлышка... взять красивый прибор в форме рычага... медленно вынуть пробку... исследовать ее обратную сторону...*

*Но это уже другая история...*

- *Перед включением кондиционера подождите 24 часа.*

# 1 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Регулировка температуры          | Предварительно настроена на 12°C, регулируется от 12 до 25°C* |
| Максимальная внешняя температура | 35°C**  |
| Холодильная мощность             | 2500Вт до 12°C**  |
| Тепловая мощность                | 1000Вт  |
| Электропитание                   | 230-240В 50Гц с заземлением (поставляется с 3-кабелем)        |
| Электрическая мощность           | 1250Вт  |
| Газ                              | R407C без фреона  |
| Заправка газа                    | 1000г   |
| Длина трассы                     | 4.5м  |

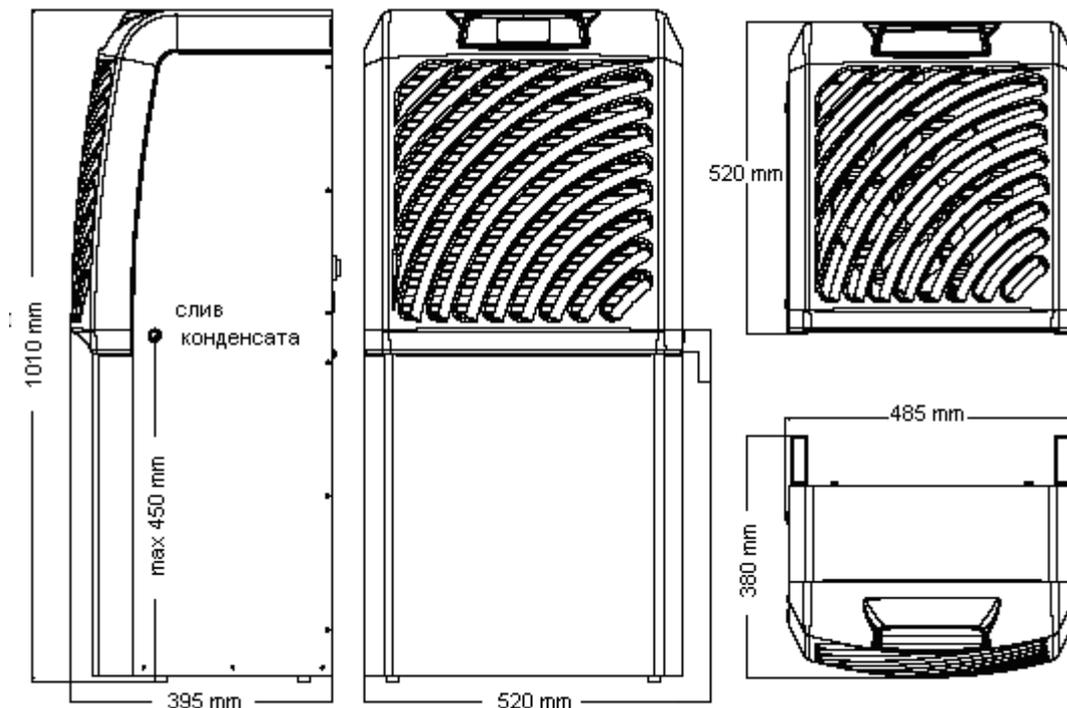
Автомат должен быть минимум на 16 ампер.

\* с изоляцией, соответствующей температуре и объему погреба

\*\* мощность понижается в зависимости от внешней температуры; аппарат теряет способность удерживать 12°C, если внешняя температура приближается к 35°C.

Если такая повышенная температура будет вам угрожать слишком часто, пусковое реле или конденсатор могут преждевременно выйти из строя. В любом случае, необходимо избегать постоянной температуры 35°C внутри помещения, куда удаляется воздух. Максимум период такой температуры может ограничиваться летним сезоном (см. параграф 1.1 «Удаление горячего воздуха»)

## 1.1 ГАБОРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



520 x 1010 x 395 (внутренний)

485 x 520 x 380 (наружный)

## **2 УСТРОЙСТВО ПОМЕЩЕНИЙ**

Кондиционер состоит из двух отдельных блоков, с электрическим и холодильным гибкими соединительными элементами длиной 5 метров. Таким образом, расстояние между этими двумя блоками не может превышать 5 метров.

### **2.1 ВНУТРЕННИЙ БЛОК**

Внутренний блок устанавливается полностью в винный погреб: ставится на пол или на горизонтальный суппорт, соответственно весу аппарата (см. параграф 2 «Установка кондиционера»).

### **2.2 ВНЕШНИЙ БЛОК**

Внешний блок должен быть установлен на стене таким образом, чтобы никакая преграда не препятствовала выбросу воздуха из аппарата.

### **2.3 ПОГРЕБ**

#### **2.3.1 ИЗОЛЯЦИЯ**

Изоляция является определяющим фактором в нормальной работе **WINEMASTER**. Подходящая изоляция предназначена для обеспечения наилучшей стабильности температуры и гигрометрии. Таблица на следующей странице (выбор изоляции) позволит определить тип и необходимую толщину изоляции в зависимости от внешнего объема погреба и модели **WINEMASTER**, для обеспечения внутренней температуры 12С.

Непрерывность изоляции:

Изоляция помещения должна быть выполнена предпочтительно с помощью наложения листов изоляции одного на другой либо склеивания листов между собой таким образом, чтобы обеспечить абсолютную непрерывность изоляции. Это очень важно: такая изоляция позволит избежать ненужного проникновения температуры и влажности, которые могут сбить настройки температуры и влажности внутри погреба.

#### **ВАЖНО:**

Действие гарантии **WINEMASTER** строго связано с соблюдением величин таблицы «Выбор изоляции» для всех перегородок погреба, включая пол и потолок + дверь, а также с соблюдением непрерывности изоляции и установкой в строгом соответствии с инструкцией.

### 2.3.2 ВЫБОР ИЗОЛЯЦИИ

Минимальная толщина изоляции в мм для 12С внутри и 35С снаружи

| Объем погреба м3 | Пенополистирол<br>$\lambda = 0,044\text{W/m}^\circ\text{C}$ | Экструдированный<br>полистирол<br>$\lambda = 0,030\text{W/m}^\circ\text{C}$ | Пенополиуретан<br>$\lambda = 0,025\text{W/m}^\circ\text{C}$ |
|------------------|---|---|---|
| 14               | 60  | 40  | 30  |
| 16               | 60  | 40  | 40  |
| 18               | 70  | 50  | 40  |
| 20               | 70  | 50  | 40  |
| 22               | 70  | 50  | 40  |
| 24               | 80  | 60  | 50  |
| 26               | 80  | 60  | 50  |
| 28               | 90  | 60  | 50  |
| 30               | 90  | 60  | 50  |
| 32               | 100   | 70  | 60  |
| 34               | 100   | 70  | 60  |
| 36               | 100   | 70  | 60  |
| 38               | 110   | 80  | 60  |
| 40               | 110   | 80  | 70  |
| 42               | 120   | 80  | 70  |
| 44               | 120   | 80  | 70  |
| 46               | 120   | 90  | 70  |
| 48               | 130   | 90  | 70  |
| 50               | 130   | 90  | 80  |
| 60               | 150   | 100   | 90  |
| 70               | 170   | 120   | 100   |
| 80               | 190   | 130   | 110   |
| 90               | 200   | 140   | 120   |
| 100              | 220   | 150   | 130   |

### 2.3.3 ИЗОЛЯЦИЯ СТЕН И ПОТОЛКА

Выбор изоляционных панелей. Производители предлагают различные виды изоляционных панелей.

- Простая изоляция
- Комплексная изоляция: изоляционный слой покрыт оболочкой (гипс, минерал...)
- «Сандвич»

Покрывание панели играет очень важную роль: оно защищает изолирующий слой от ударов и гарантирует, таким образом, его сохранность во времени.

Не использовать изоляцию, содержащую минеральные волокна (стекловата, минвата и т.д.) так как она может впитывать влагу и потерять свои изолирующие свойства.

### Защита от грызунов

Некоторые изоляционные материалы могут быть повреждены грызунами (мышами, крысами...) Поэтому необходимо убедиться, что в стенах погреба отсутствуют отверстия, через которые грызуны могут добраться до изоляции. Такие теплоизолирующие материалы должны иметь защитное покрытие со стороны стены.

Полиуретановая изоляция вследствие своего химического состава не подвергается нападению грызунов.

#### 2.3.4 ИЗОЛЯЦИЯ ПОЛА.

Пол погреба должен выдерживать стеллажи и расположенное на них вино.

В этой части, необходимо выбрать такую изоляцию, которая отвечала бы данной нагрузке.

В своей документации производители указывают изоляцию пригодную или специально предназначенную для пола.

Сопротивление перфорации (ножки стеллажей, в частности) достигается:

- использованием комплексных изолирующих панелей, обшитых с внешней стороны достаточно прочным листом
- дублированием изоляции с помощью панели из спрессованной древесины (толщиной примерно 15мм) или любой другой подобной обшивкой (например, плитка и изоляционное покрытие)

#### 2.3.5 ДВЕРЬ

Дверь продолжает непрерывность изоляции.

Здесь возможны два варианта:

- Изолировать существующую дверь с помощью такого же типа изоляции, которая использовалась для стенок погреба.

Поставить герметичную прокладку (например, пеной) между створкой двери и косяком по всему периметру.

- Использовать **ДВЕРЬ PORTE ISOTHERME FONDIS**, отделанную пенополиуретаном. По всему периметру она содержит герметичную прокладку, а также магнитный замок.

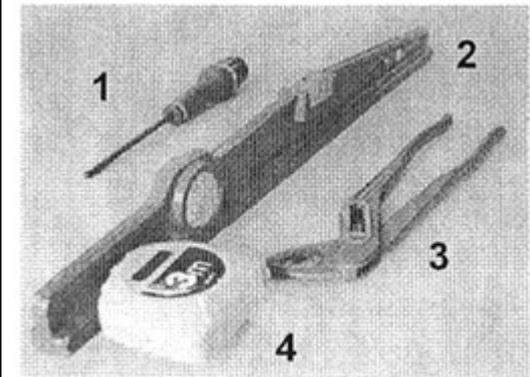
#### 2.3.6 ИЗОЛЯЦИЯ ПРОЧИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Не ставить в погреб винный шкаф или холодильник, выделяющий тепло.

В погребе необходимо изолировать все источники выделения тепла, такие как, например, трубы системы центрального отопления.

### 3 УСТАНОВКА ВНЕШНЕГО БЛОКА КОНДИЦИОНЕРА

Инструменты

|   |  |
|---|--|
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Отвертка Philips PZ 2</li><li>2. Уровень</li><li>3. Универсальный ключ</li><li>4. Рулетка</li></ol> |
|---|--|

Убедитесь в выборе правильного места для установки кондиционера

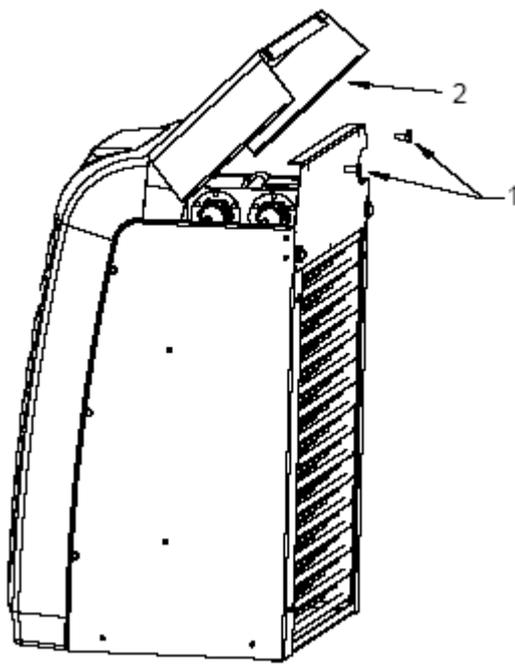
В идеале помещение должно быть таким, чтобы длина гибкого шланга была минимальной.

### **3.1 ПРОБИВКА ОТВЕРСТИЯ В СТЕНЕ**

Просверливаемые отверстия для прохода шланга и патрубков должны быть диаметром 70мм

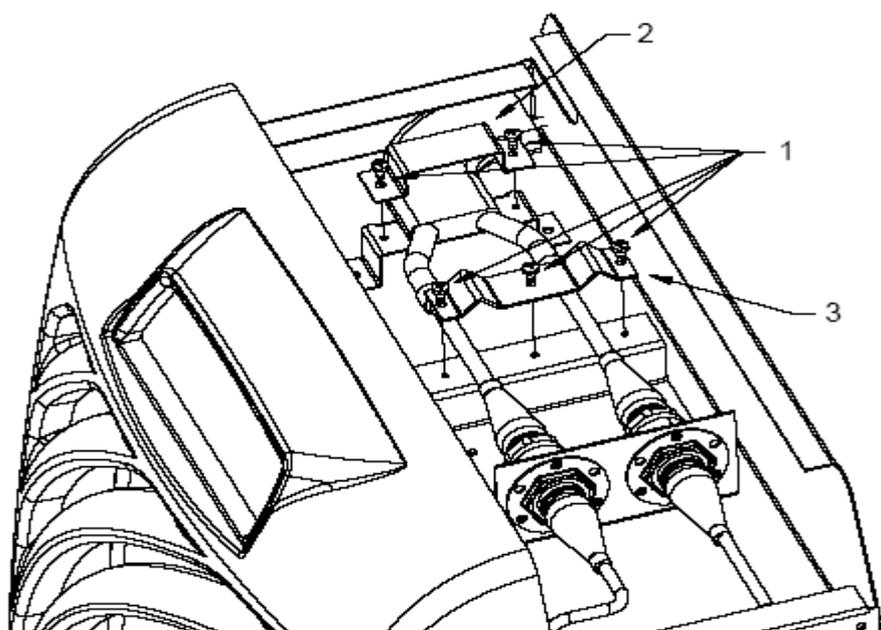
### **3.2 ДЕМОНТАЖ ШЛАНГА**

#### **3.2.1 КОЖУХ**



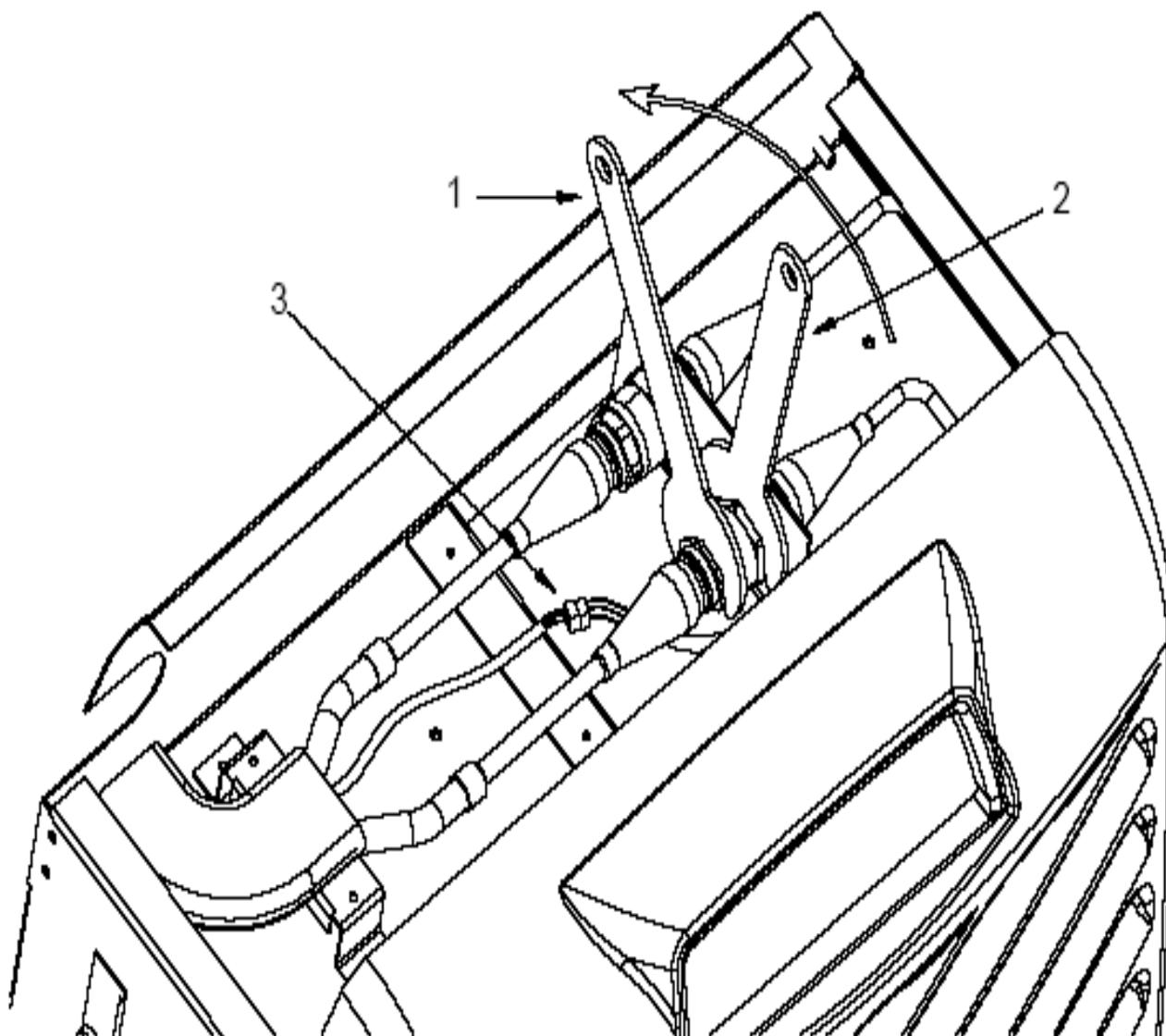
Отвернуть два пластиковых черных винта **1**  
Поднять крышку **2**, повернув ее, как показано на рисунке.

#### **3.2.2 КРЕПЕЖНЫЕ СКОБЫ**



Отвернуть пять винтов **1** с помощью крестовой отвертки PZ2, чтобы высвободить крепежные скобы **2** и **3**

### 3.2.3 ПАТРУБКИ ОХЛАЖДЕНИЯ



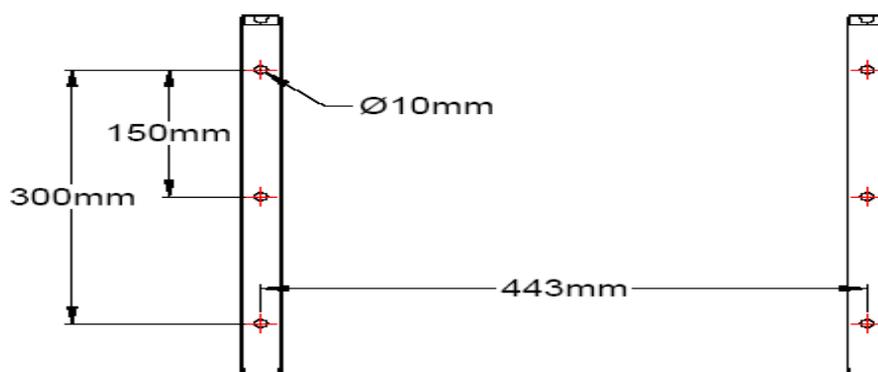
Два ключа **1** и **2** поставляются в комплекте с аппаратом.  
Удерживая патрубок ключом **1**, отвернуть его ключом **2**  
Внимание: отвинчивание производить непрерывно: возможна утечка газа

### **3.2.4 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СОЕДИНИТЕЛЬ**

Вентилятор внешнего блока запитывается электрическим кабелем.  
Отключить соединитель **3**.

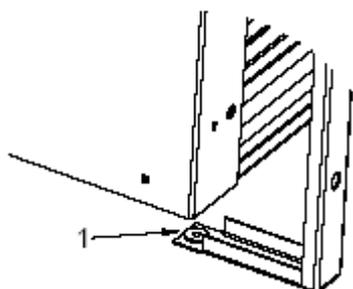
## **1.2 КРЕПЛЕНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА.**

### 3.2.5 КРЕПЛЕНИЕ НАСТЕННОГО СУППОРТА

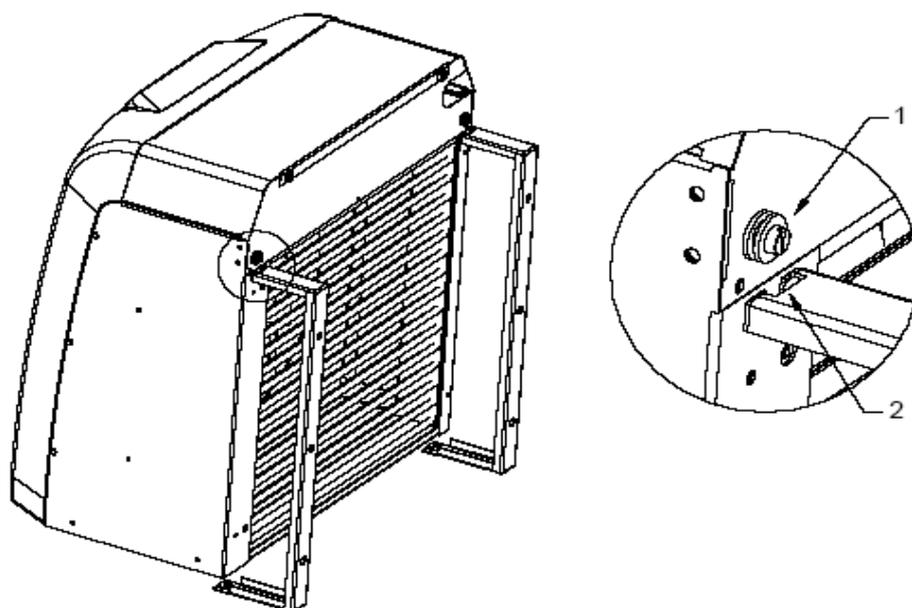


### 3.2.6 ПОДВЕШИВАНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА

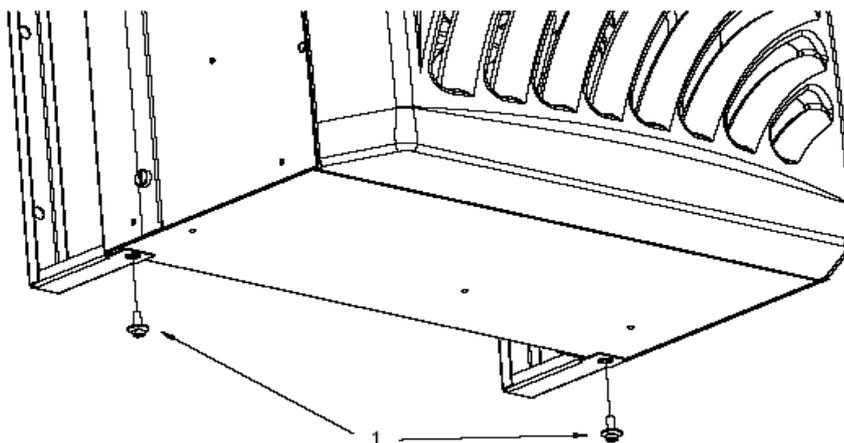
Перед тем как повесить аппарат, поместите две нейлоновые прокладки **1** в отверстия уголков.



Поместите конденсирующий блок таким образом, чтобы винты и шайбы **1** заходили в отверстие **2**.



По окончании, закрутить винты с шайбами под аппаратом.



## 4 УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

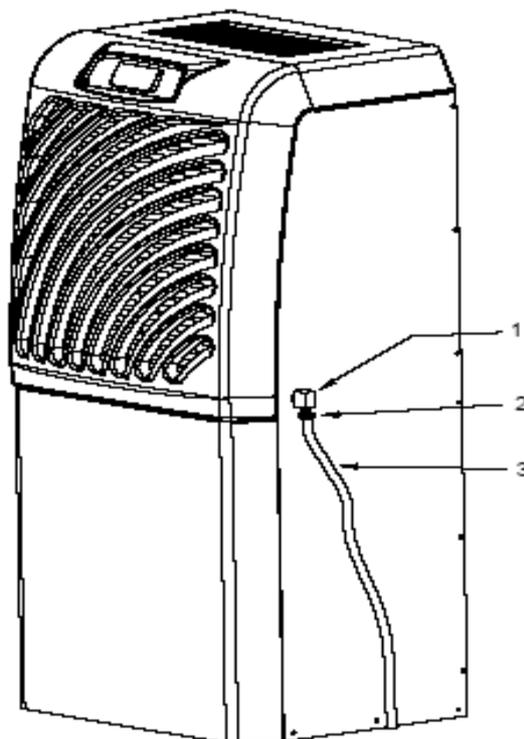
- 
- Поставить аппарат на пол или на горизонтальный суппорт.
- Для обеспечения циркуляции холодного воздуха не загромождайте пространство перед вентиляционной установкой.
- Суппорт или пол должны быть выровнены и не должны передавать вибраций.

### 4.1 ПОВТОРНОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА

Теперь вы можете провести шланг через стену, повторно соединить патрубки и электрический соединитель, осуществляя обратные действия по параграфам 3.2.1.-3.2.4. Порядок соединения патрубков не имеет значения.

Внимание: патрубки должны оставаться чистыми. Советуем вам укрыть их на то время, пока вы будете пропускать их через стену.

### 4.2 УСТАНОВКА ВОДОСТОКА



- 
- 
- Привинтите пластиковый отвод 1
- Насадите трубку 2
- Закрепите трубку зажимным хомутом 3
- Выведите свободный конец трубки к сточным водам или к накопительному баку (минимум 25 литров). Не допускайте «обратных скатов» или «сифонов»

## 5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КОНДИЦИОНЕРА WINESP100

### 5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Подключите вилку в розетку 230В / 16А

Для включения кондиционера нажмите зеленую кнопку на тыльной стороне кондиционера.

Вентилятор со стороны погреба включится немедленно

Компрессор включится не ранее чем через 2 минуты, если температура погреба превышает установочную температуру. Если температура погреба ниже или равна температуре, отрегулированной на термостате, компрессор не включится.

### 5.2 КОНТРОЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ



Регулировка заданной величины температуры осуществляется на термостате.

Следуйте указаниям:

*Рисунок*

Нажмите на кнопку **1** и держите одну секунду до того момента, пока не появится сообщение **o1**. Если вы нажмете на кнопку **3**, отображение установочной температуры начнет мигать. Кнопкой **1** вы повышаете, а кнопкой **2** понижаете установочную температуру. По достижении нужного вам значения нажмите кнопку **3** для фиксации вашего выбора.

### **5.3 АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТТАИВАНИЕ**

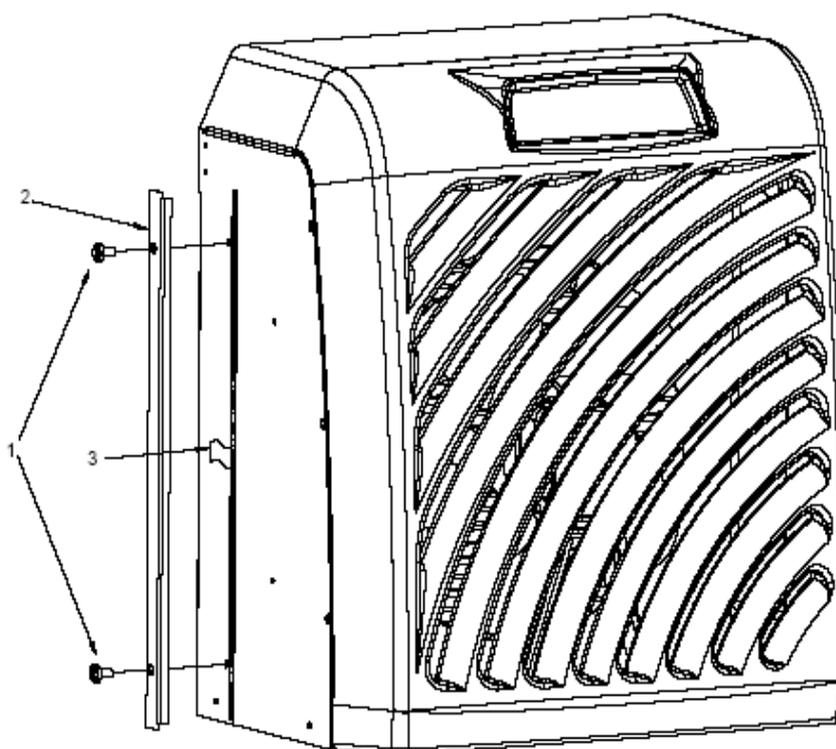
Термостат модели **WINEMASTER SP100** запрограммирован таким образом, чтобы с определенным интервалом осуществлять автоматическое оттаивание. Это происходит посредством остановки работы компрессора, при этом вентилятор со стороны погреба продолжает работать.

Возможный конденсат, полученный вследствие оттаивания, будет отводиться через специально предусмотренную для этого трубку.

## **6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА**

Противопылевой фильтр, находящийся во внешней части кондиционера, необходимо менять по мере надобности, но не реже одного раза в год. Если фильтр загрязнен, кондиционеру может грозить серьезная поломка.

### **6.1 ЗАМЕНА ФИЛЬТРА**



Отвернуть два винта **1**

Снять крышку **2**

Вынуть фильтр, используя «язычок» **3**

Замените его только фильтром **FONDIS!**

Теперь вы можете поставить крышку на место

## **7. ГАРАНТИЯ**

### **7.1 ОДИН ГОД КОНТРАКТНАЯ ГАРАНТИЯ**

Гарантируется отсутствие производственных дефектов кондиционера в течение одного года. В течение срока контрактной гарантии компания FONDIS заменит любой узел, признанный дефектным, после обследования квалифицированным представителем.

В случае отказа электрического оборудования компания FONDIS заменит любой узел, признанный дефектным, после обследования квалифицированным поставщиком или его представителем.

В случае отказа системы охлаждения компания FONDIS может попросить вернуть узел для ремонта, после обследования квалифицированным представителем. Оборудование должно быть упаковано и предоставлено в распоряжение перевозчика компании FONDIS.

Процедуры обслуживания и возврата должны быть указаны в письменном виде в соглашении о послепродажном обслуживании с компанией FONDIS.

### **7.2 УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ**

Контрактная гарантия применяется ко всем агрегатам, установленным и используемым в соответствии с "Руководством по установке и использованию". Применение контрактной гарантии зависит от возврата гарантийной карточки, расположенной на задней стороне буклета, в течение 15 дней с момента приобретения.

### **7.3 ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ**

Гарантия недействительна в следующих случаях:

- Подвал и установка не были изолированы в соответствии с настоящим руководством.
- Повреждения произошли вследствие небрежного обращения, плохого обслуживания или неправильного использования WINEMASTER.
- Обмен и замена узлов в соответствии с гарантией не продлевают её.

Компания FONDIS ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности за прямые или косвенные последствия отказа в работе кондиционера воздуха. Гарантия ограничена только продуктом, поставляемым компанией FONDIS SA.

7.4 Запрещается изменять установки электронного блока без представителя компании «Вайнмастер». Запрещается эксплуатация климатической системы без монитора напряжения при значительных колебаниях напряжения электрического тока в сети.

Гарантийный талон

Срок гарантии 1 (один) год со дня продажи

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2012г.

Модель \_\_\_\_\_, серийный № \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_